

smartwares RM400 Serial No.: EN50194-1:2009

EN Gas detector
DECLARATION OF PERFORMANCE - DoP
service.smartwares.eu/eng and follow the instructions.

DE Gasdetektor
LEISTUNGSERKLÄRUNG - DoP
service.smartwares.eu/de und folgen Sie den Anweisungen.

PL Czujnik gazu
DEKLARACJA WYKONANIA - DoP
service.smartwares.eu/pl i podążaj zgodnie z instrukcją.

NL Gasdetector
VERKLARING VAN PRESTATIES - DoP
service.smartwares.eu/nl en volg de aanwijzingen.

FR Détecteur de gaz
DECLARATION DE PERFORMANCE - DoP
service.smartwares.eu/fr et suivez les instructions.

ES Detector de gas
DECLARACION DE PRESTACIONES - DoP
service.smartwares.eu/ y siga las instrucciones.

smartwares Europe
Jules Verneweg B7
5015 BH Tilburg
The Netherlands
service.smartwares.eu

CUSTOMER SERVICE
NL - 088 5940501 Lokalaat tarief
BE - 078 481094(NL) Lokalaat tarief
BE - 078 481540(FR) Tarif local
FR - 0825 560650 - 1€ct/min
DE - +49 (0) 1805 010762
UK - 1402 Min. of. Fernnetz
Local max. 40Ct/Min
The Netherlands
Lok. +44 (0) 345 230 231
ES - +34 938427389

EN
GAS DETECTOR
These instructions for use contain important information which should be read carefully before use of the appliance. The alarm should be installed by a competent person. This apparatus is designed to protect individuals from the acute effects of gas exposure. It will not fully safeguard individuals with specific medical conditions. If in doubt consult a medical practitioner.

GENERAL
The detector detects both methane (natural gas), as well as propane and butane. For detection of these different groups of gasses the detector needs to be mounted in different locations. Please make sure to determine what type of gas you want to detect before installing. If you want to detect methane (natural gas), as well as propane and butane you will need to use 2 detectors! (this detector may not be used in caravans, tents and boats). The danger of these gases is that they mix with air to become highly inflammable; the tiniest spark could then set off an explosion. The gas detector has an adapter power supply and operates on a mains voltage of 230V~50Hz. The detector is a stand alone alarm and is therefore not connected to another system.

CONTENTS:
1x Detector
1x Adaptor
1x 9V battery (back-up)

IMPORTANT
- This gas detector is designed to detect natural and petroleum gas.
- The detector is NOT intended to detect smoke or fire.
- This gas detector only indicates the presence of gas in the vicinity of the sensor.
- The presence of gas in other areas of the house is not detected.

CAUTION (1):
The adapter and 9V battery should always both be used. The supplied 9V battery is only for backup and may not be applied as an independent power supply. If the power fails, the detector automatically switches to the 9V battery and the green light will flash (every 3 seconds) instead of continuously lit.

INSTALLATION INSTRUCTIONS (2)
Install the detector at least 1.5 metres away from a combustion source (e.g. cooker, boiler, etc.). The installation height of this detector depends on the type of gas to be detected; you should therefore first establish which gas is being used. Methane (natural gas) is detected when air, and therefore will rise. The detector should be installed approx. 30 cm from the ceiling and 50 cm from the top of a ridge roof. Propane and butane are heavier than air, and therefore will flow to the ground. The detector should be installed approx. 30 cm from the floor.

- The gas detector is intended for use in a home.
- The detector has a heat-up time of about 4 min. After the plug has been inserted in the socket, the red LED will blink for about 4 min. After this time the LED should turn green. (3)
- If the unit sounds every 4 seconds, this indicates the sensor is faulty.

DO NOT INSTALL IN THE FOLLOWING PLACES:
* Where the temperature is usually below -10 degrees or above 50 degrees.
* Within 1 metre of a cooking facility.
* In unventilated areas where paint, paint thinner or cleaning material are stored.

INSTALLATION
Mount the assembly ring with 2 screws in the right place. Turn the detector onto the ring. Make sure that the 2 bulges of the adapter ring come together. Insert the adapter plug into the detector; this can only be done in 1 way. Next, insert the 230V adapter into a socket. The detector now has a heat-up time of 4 minutes and will then be ready for use. After the red LED turns green, you can press the TEST button. Detector should be handled with care to avoid malfunction. The gas installation and shut-off device, if any, shall comply with the national regulations in force in the country where it's being installed.

WHAT TO DO IF THE ALARM GOES OFF
When the gas detector detects a quantity of gas, the red led and the alarm switches on automatically. The detector reacts to as little as less than or equal to 10% of an explosion dangerous quantity of gas. The higher the concentration of gas, the faster the detector reacts. The alarm is a pulsating alarm with the red and green lamp lit.

- When the alarm goes off, evacuate the premises immediately. Leave the windows and doors open. Absolutely do not switch on any electric appliance!
- Call the fire brigade; they can trace the gas leak.
- Only enter the building again when the problem has been solved and the gas has disappeared.

If the unit is giving alarm, pressing the Test button will stop the unit for about 5 minutes. The red indicator LED will continue flashing. If you press the Test button again in the silenced mode, the silenced mode will be cancelled and the unit will monitor gas concentration again.

TEST AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS
* The green light must always be functioning properly. If the green led goes off, first look if the plug is still connected or that the socket is live. If this is not the problem, the gas detector has an internal failure and must be repaired or replaced.
* Press the "TEST" button. The gas detector must give an alarm as long as the button is being pressed. The "ALARM" (red) led turns on. This indicates that the gas detector is functioning properly.

TIPS:
- Clean the housing with a damp cloth. It is recommended to perform test and maintenance at least once a month.
- Do not connect to a switched socket.

* **The gas detector must be replaced after 5 years of use; after that period proper detection can no longer be guaranteed.**

SPECIFICATIONS	
Adapter	: 12VDC 200mA
Operating temperature	: 4~50°C
Back-up battery	: Alkaline 9V
Operating humidity	: 10~90%
Alarm volume	: 85dB at 1m
Lifetime sensor	: 5 year
Sensor	: Methane, Butane, Propane
Gas volume ratio	: ≤ 15% LEL sensitivity

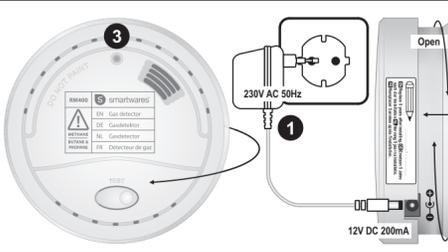
- For indoor use only.
- CAUTION;** Read these instructions carefully before operating or servicing, and keep it in a safe place for future use and for product maintenance
- Protection class 2; double insulated; does not require earthing.
- Protection class 3; Power supply with extra-low voltage

Characteristics

BATTERIE / IV DC - 1604A
Lebenszeit 1 / Nur Backup / Ersatzbatterie
Lifetime 1r / Only backup / Ersatzbatterie
Životie 1 let / Tyko backup / Wymenne
Levensduur 1 jr / Alleen backup / Vervangbaar
Via 1 set / Sólo de backup / Substituíble

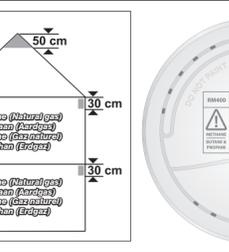
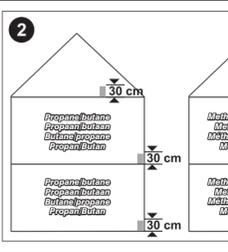
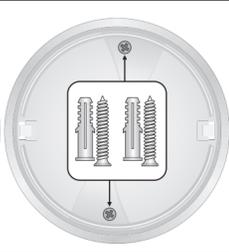
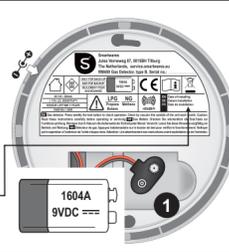
Installation in a camper - Erbauu in ein Wohnmobil
Installation in kamper - installatie in een camper
Installation dans un camping-car - installation en un caravana
Instalación en autocaravana - instalação em autocaravana

Individual alarm indicator - Individuelle Alarmanzeige
Individually switchable alarm - Alarmschalter individuell
Individual alarm indicator - Individuelle Alarmanzeige
Individual alarm indicator - Individuelle Alarmanzeige
Alarm prevention (haat) - Alarm preventie (haat)
Zapobieganie alarmu (haat) - Alarm preventie (haat)
Prevention d'alarme (haat) - Prevención de alarma (haat)



08 - 2022
Replace 5 years after installing / Ersetzen 5 Jahre nach der Installation / Vervang 5 jaar na installatie. / Remplacer 5 années après l'installation.

EN Date of installing
DE Datum Installation
FR Date de installation
08 - 2017



DE
GASDETEKTOR
Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen, die vor Erstinbetriebnahme des Geräts sorgfältig gelesen werden sollten. Der Alarm sollte von einer sachkundigen Person installiert werden. Dieses Gerät wurde entwickelt, um Menschen vor den akuten Wirkungen von Gas zu schützen. Es wird nicht Personen mit bestimmten medizinischen Einschränkungen in vollem Umfang absichern. Im Zweifelsfall konsultieren Sie bitte direkt einen Arzt.

1. ALLGEMEINES
Dieser Detektor erkennt Methan (Erdgas) sowie Propan- und Methangas. Der Detektor muss an verschiedenen Stellen montiert werden, um diese unterschiedlichen Gase aufspüren zu können. Bitte vor dem Installieren sicher bestimmen, welches Gas erkannt werden soll. Wenn Methan (Erdgas) sowie Propan und Butan erkannt werden sollen, sind 2 Detektoren benötigt (dieser Detektor kann nicht in Wohnwagen, Zelte und Boote verwendet werden). Das Gefährliche an diesen Gasen ist, dass sie sich mit Luft vermischen und dadurch leicht entzündlich werden; ein kleinste Funke könnte eine Explosion auslösen. Der Gasdetektor ist mit einem Netzgerät ausgestattet und funktioniert mit einer Netzspannung von 230 V~50 Hz. Dem Detektor handelt es sich um ein eigenständiges Alarmsystem, daher wird er nicht an einem anderen System angeschlossen.

INHALT:
1x Detektor
1x Netzteil
1x 9V Batterie (Notstrombatterie)

WICHTIG
- Dieser Gasdetektor wurde konstruiert, um Erd- und Flüssiggas aufzufspüren.
- Der Detektor ist NICHT für das Aufspüren von Rauch und Feuer vorgesehen.
- Dieser Gasdetektor zeigt nur das Vorhandensein von Gas in der Nähe des Sensors an.
- Das Vorhandensein von Gas in anderen Bereichen des Hauses wird nicht erkannt.

ACHTUNG (1):
Netzteil und 9V Batterie sollten immer zusammen benutzt werden. Die mitgelieferte 9V Batterie dient nur zur Sicherung und darf nicht als unabhängige Stromversorgung verwendet werden. Bei Stromausfall schaltet der Detektor automatisch auf die 9 V Batterie um und die grüne Leuchte blinkt (alle 3 Sekunden), anstatt durchgehend zu leuchten.

INSTALLATIONSANLEITUNG (2)
Den Detektor mit einem 1,5 m Mindestabstand von einer Verbrennungsquelle (z.B. Herd, Heizkessel, etc.) installieren. Die Einbaustellen dieses Detektors richtet sich nach der Gasart, die aufgespürt werden soll; daher sollte zuerst bestimmt werden, welches Gas verwendet wird. Methan (Erdgas) sind leichter als Luft und steigen deshalb nach oben. Der Detektor sollte mit einem ca. 30 cm Abstand von der Decke und ca. 50 cm Abstand vom Dachfirst installiert werden. Propan und Butan sind schwerer als Luft und strömen zum Boden hinunter. Der Detektor sollte mit einem ca. 30 cm Abstand vom Boden installiert werden.

- Der Gasdetektor ist zur Verwendung im Haus.
- Der Detektor hat eine Aufheizzeit von 4 Minuten. Sobald der Stecker mit einer Steckdose verbunden ist, blinkt die rote LED für ca. 4 Min. Danach sollte die LED grün leuchten. (3)
- Wenn die Einheit alle 4 Sekunden ertönt, wird angezeigt, dass der Sensor defekt ist.

NICHT AN FOLGENDEN ORTEN INSTALLIEREN:
* Wo die Temperatur normalerweise unter -10 Grad oder über 50 Grad liegt,
* Wenn der Mindestabstand zu einer Kochstelle unter 1 m beträgt,
* In nicht-ventilierten Bereichen, wo Farbe, Farbverdünnung oder Reinigungsmittel aufbewahrt werden.

INSTALLATION
Montieren Sie das Gerät mit 2 Schrauben an richtigen Ort befestigen. Den Detektor auf den Ring drehen. Sicherstellen, dass die 2 Ausbuchtungen des Adapterrings aneinander schließen. Das Gerät sollte nur auf eine Weise montiert werden können. Nach dem Einstecken des Detektors in die Steckdose wird das Gerät automatisch eingeschaltet. Drücken Sie die Taste TEST, um zu überprüfen, ob das Gerät funktioniert. Das Gasdetektor sollte mit Sorgfalt behandelt werden, um Fehlfunktionen zu vermeiden. Die Gasanlage und Schließvorrichtung, sofern vorhanden, muss den geltenden einzelstaatlichen Bestimmungen in dem Land, wo es installiert erfüllen.

WENN DER GASDETEKTOR EIN MANGE AN GAS ERKENNT, SCHALTEN SICH DIE ROTE LED UND DER ALARM AUTOMATISCH EIN. Der Detektor reagiert auf weniger oder gleich 10% der explosionsgefährlichen Menge an Gas. Je höher die Gaskonzentration, desto schneller die Reaktion des Detektors. Bei dem Alarm handelt es sich um einen pulsierenden Alarm, wobei die rote und grüne Lampe aufleuchten.
1. Sobald der Alarm ausgelöst wird, das Gebäude sofort evakuieren. Fenster und Türen öffnen lassen. Auf keinen Fall elektrische Geräte einschalten!
2. Die Feuerwehr rufen, sie kann das Gasleck aufspüren.
3. Das Gebäude erst dann wieder betreten, wenn das Problem gelöst und das Gas beseitigt wurde.

Beim Auslösen des Alarms wird die Einheit durch Drücken der Testtaste für ca. 5 Minuten gestoppt. Die rote Anzeige LED wird kontinuierlich blinken. Wenn die Testtaste nochmals im Ruhemodus gedrückt wird, wird der Ruhemodus gelöst und die Gaskonzentration wird von der Einheit wieder überwacht.

TEST- UND WARTUNGSANLEITUNG
* Die grüne LED muss immer leuchten. Diese LED zeigt an, dass der Detektor eingeschaltet ist und alles richtig funktioniert. Wenn die grüne LED ausgeht, zuerst nachsehen, ob der Stecker noch eingesteckt oder die Steckdose stromführend ist. Wenn das nicht das Problem ist, hat der Gasdetektor einen internen Defekt und muss repariert oder ausgetauscht werden.
* Die "TEST" Taste drücken. Der Gasdetektor muss Alarm auslösen, solange die Taste gedrückt wird. Die "ALARM" (rot) LED schaltet sich ein. Dadurch wird angezeigt, dass der Gasdetektor richtig funktioniert.

TIPPS:
- Das Gehäuse mit einem feuchten Tuch reinigen. Es wird empfohlen, Test und Wartung mindestens einmal im Monat durchzuführen.
- Nicht mit einer Schaltersteckdose verbinden.

* **Der Gasdetektor muss nach 5 Jahren Betriebszeit ausgetauscht werden; danach kann für sachgemäße Detektion keine Garantie mehr übernommen werden.**

TECHNISCHE DATEN	
Adapter	: 12VDC 200mA
Betriebstemperatur	: 4 ~ 50 ° C
Backup-Batterie	: Alkaline 9V
Lichtdurchlässigkeit bei Betrieb:	: 10 ~ 90%
Alarmlautstärke	: 85 dB bei 1 m
Lifetime-Sensor	: 5 Jahre
Sensor	: Methan, Butan, Propan
Gasvolumenverhältnis	: ≤ 15% UEG Empfindlichkeit

- Nur für den Hausgebrauch
- VORSICHT!** Lesen Sie das Handbuch vor der Verwendung und bewahren Sie es an einem sicher Ort für zukünftige Verwendung und zur Produktwartung auf.
- Schutzklasse 2, doppelt isoliert und braucht nicht geerdet zu werden.
- Schutzklasse 3, Stromversorgung mit Schutzspannung

PL
CZUJNIK GAZU
Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Informationen, die vor Erstinbetriebnahme des Geräts sorgfältig gelesen werden sollten. Der Alarm sollte von einer sachkundigen Person installiert werden. Dieses Gerät wurde entwickelt, um Menschen vor den akuten Wirkungen von Gas zu schützen. Es wird nicht Personen mit bestimmten medizinischen Einschränkungen in vollem Umfang absichern. Im Zweifelsfall konsultieren Sie bitte direkt einen Arzt.

1. ALLGEMEINES
Dieser Detektor erkennt Methan (Erdgas) sowie Propan- und Methangas. Der Detektor muss an verschiedenen Stellen montiert werden, um diese unterschiedlichen Gase aufspüren zu können. Bitte vor dem Installieren sicher bestimmen, welches Gas erkannt werden soll. Wenn Methan (Erdgas) sowie Propan und Butan erkannt werden sollen, sind 2 Detektoren benötigt (dieser Detektor kann nicht in Wohnwagen, Zelte und Boote verwendet werden). Das Gefährliche an diesen Gasen ist, dass sie sich mit Luft vermischen und dadurch leicht entzündlich werden; ein kleinste Funke könnte eine Explosion auslösen. Der Gasdetektor ist mit einem Netzgerät ausgestattet und funktioniert mit einer Netzspannung von 230 V~50 Hz. Dem Detektor handelt es sich um ein eigenständiges Alarmsystem, daher wird er nicht an einem anderen System angeschlossen.

INHALT:
1x Czujnik
1x Zasilacz
1x Bateria 9V (Akumulator do zasilania awaryjnego)

WAŻNA UWAGA
- Czujnik przeznaczony jest do wykrywania gazu ziemnego i gazu LPG (propan i butan) natłopowego.
- Jego zadaniem NIE JEST wykrywanie dymu ani ognia.
- Urządzenie alarmuje o obecności gazu znajdującącego się w pobliżu samego czujnika.
- Obecność gazu w innych dziedzinach domu nie jest wykrywana.

UWAGA (1):
Należy zawsze używać zarówno adaptera jak i baterii 9V. Dołączona bateria 9V ma charakter rezerwy i nie można jej stosować jako niezależnego źródła zasilania. Jeśli następuje przerwa w dopływie zasilania, detektor automatycznie włączy baterię 9V, a zielony wskaźnik świetlny migła (co 3 sekundy) zamiast świecić jednostajnie.

ZALECENIA NA TEMAT MONTAŻU (2)
Czujnik należy zamontować w odległości co najmniej 1,5 metra od źródła spalin (np. kuchnia, bojler, itp.). Wysokość miejsca montażu zależy od rodzaju gazu, jaki czujnik ma wykrywać, zatem przede wszystkim należy określić rodzaj używanego gazu. Metan (gaz ziemny) są lżejsze od powietrza, zbierają się więc w najwyższym punkcie pomieszczenia. W takim przypadku czujnik należy zamontować na wysokości około 30 cm nad podłogą.
- Czujnik gazu przeznaczony jest do użytku w domu.
- Urządzenie po włączeniu nagrzewa się przez około 4 minuty. Po włożeniu wtyczki do gniazda przez około 4 minuty błyskać będzie czerwona dioda LED. W tym czasie dioda LED powinna zmienić kolor na zielony. (3)
- Jeśli co 4 sekundy urządzenie emituje sygnał dźwiękowy, oznacza to uszkodzenie czujnika.

NIE NALEŻY MONTOWAĆ czujnika gazu:
* W miejscach, gdzie temperatura powietrza jest powyżej 50°C,
* W odległości mniejszej niż 1 metr od kuchni;
* W miejscach o niedostatecznej wentylacji, gdzie przechowywane są farby, rozcieńczalniki lub środki czyszczące.

MONTAŻ
Kraček podstavy urządzania zamontować w odpowiednim miejscu używając do tego dwóch wkrętów. Nakręcić czujnik na podstawę, dopasowując do siebie wybruzczenia na podstawie i czujniku; można to zrobić tylko w jeden sposób. Następnie włożyć wtyczkę zasilacza do gniazda 230V. Przez 4 minuty czujnik będzie się nagrzewał, po czym będzie gotowy do pracy. Po zmianie koloru diody LED na zielony można nacisnąć przycisk TEST. Detektor należy zamontować w odległości co najmniej 1,5 metra od źródła spalin. Wysokość miejsca montażu zależy od rodzaju gazu, jaki czujnik ma wykrywać, zatem przede wszystkim należy określić rodzaj używanego gazu. Metan (gaz ziemny) są lżejsze od powietrza, zbierają się więc w najwyższym punkcie pomieszczenia. W takim przypadku czujnik należy zamontować na wysokości około 30 cm nad podłogą.
- Czujnik gazu przeznaczony jest do użytku w domu.
- Urządzenie po włączeniu nagrzewa się przez około 4 minuty. Po włożeniu wtyczki do gniazda przez około 4 minuty błyskać będzie czerwona dioda LED. W tym czasie dioda LED powinna zmienić kolor na zielony. (3)
- Jeśli co 4 sekundy urządzenie emituje sygnał dźwiękowy, oznacza to uszkodzenie czujnika.

CO ROBIĆ W SYTUACJI URUCHOMIENIA ALARMU
Kiedy detektor gazu wykrywa pewne ilości gazu, automatycznie włącza się czerwona dioda LED wraz z alarmem. Detektor reaguje na ilości mniejsze lub równe 10% ilości gazu takiej, która stanowi poważne zagrożenie wybuchem. Im wyższe jest stężenie gazu, tym szybciej reaguje detektor. Jest to alarm pulsacyjny z zapalonym czerwonym i zielonym wskaźnikiem świetlnym.
1. W chwili uruchomienia alarmu należy niezwłocznie opuścić pomieszczenie. Okna i drzwi pozostawić otwarte. Pod zainstalowanym nie włączaj żadnego urządzenia elektrycznego!
2. Wezwać straż pożarną; strażacy są w stanie zlokalizować nieszczelność urządzeń gazowych.
3. Do budynku można wejść dopiero po usunięciu przyczyn problemu i dokładnym wietrzeniu pomieszczenia.

Przyświecenie przycisku testowego (TEST) urządzenie emitujące sygnały alarmowe spowoduje wyłączenie alarmu na około 5 minut. Czerwona kontrolka diodowa będzie nadal migać. Jeśli w okresie wyciszenia urządzenia ponownie nacisnie się przycisk testowy, urządzenie powróci do trybu monitorowania stężenia gazu.

ZALECENIA NA TEMAT CZYNNOŚCI SPRAWDZAJĄCYCH I KONSERWACYJNYCH
* Zielona kontrolka diodowa LED musi być zawsze włączona. Kontrolka ta sygnalizuje, że czujnik jest włączony i urządzenie działa poprawnie. Jeśli zielona kontrolka diodowa zgśnie, należy przede wszystkim sprawdzić, czy wtyczka zasilacza jest nadal włączona, a w gnieździe jest prąd. Jeśli wtyczka diodowa zgśnie, należy przede wszystkim sprawdzić, czy wtyczka jest w gnieździe. Jeśli wtyczka jest w gnieździe, a kontrolka diodowa zgśnie, oznacza to uszkodzenie czujnika, który należy naprawić lub wymienić.
* Nacisnąć przycisk „TEST”. Urządzenie powinno emitować sygnał alarmowy tak długo, jak wciśnięty jest ten przycisk. Włączy się czerwona kontrolka diodowa „ALARM”. Oznacza to, że czujnik gazu działa poprawnie.

SUGESTIE:
- Obudowę czyścić wilgotną ściereczką. Zaleca się przeprowadzanie testu i dokonywanie czynności konserwacyjnych co najmniej raz na miesiąc.
- Nie należy podłączać do gniazda przelączane.

* **Czujnik gazu należy wymieniać po 5 latach użytkowania; co tym okresie producent nie może zagwarantować poprawnego wykrywania gazu.**

DANE TECHNICZNE
Zasilacz : 12V 200mA
Temperatura pracy : 4 ~ 50 ° C
Kolori zapasowych baterii : 9V
Wilgotność pracy : 10 ~ 90%
Głośność alarmu : 85 dB na 1m
Czujnik Żywności : 5 rok
Metan, butan, propan : 5 jaar
Stosunek objętości gazu : ≤ 15% czułość DGW

SPECIFICATIONS	
Adapter	: 12VDC 200mA
Temp. de fonctionnement	: 4 ~ 50 ° C
La pile de sauvegarde	: Alkaline 9V
Humidité de fonctionnement	: 10 ~ 90%
Volume d'alarme	: 85 dB à 1 m
Captteur de vie	: 5 années
Senseur	: Méthane, butane, propane
Rapport volumique du gaz	: ≤ 15% de sensibilité LIE

- Tylko do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- UWAGA;** Przed użyciem zapoznaj się z instrukcją obsługi i przechowuj ją w bezpiecznym miejscu na przyszłość oraz jako pomoc w serwisowaniu urządzenia.
- Klasa ochrony 2, podwójnie izolowane; nie wymaga uziemienia.
- Klasa ochrony 3, Zasilanie z niskim napięciem

NL
GASMELDER
Deze gebruikersaanzwijng bevat belangrijke informatie. Lees deze voor gebruik aandachtig door. Het alarm moet worden geïnstalleerd door een bevoegd persoon. Dit apparaat is ontworpen om personen te beschermen tegen de acute effecten van blootstelling aan gas. Het zal personen met specifieke medische aandoeningen niet volledig vrijwaren. In geval van twijfel contact opnemen met een arts.

1. ALGEMEEN
Deze melder detecteert zowel methaan (aardgas) als propaan en butagas. Om deze verschillende soorten gassen te kunnen detecteren moet de detector op een verschillende plaats worden aangebracht. Voor het monteren dient u te bepalen welk soort gas u wilt detecteren. Indien u zowel methaan (aardgas) als propaan en butagas wilt detecteren, heeft u 2 melders nodig (deze detector kan niet worden gebruikt in caravans, tenten en boten). Het gevaar van deze gassen is dat ze zich vermengen met lucht en zo zeer ontvlambaar worden; het kleinste vonkje kan dan een explosie veroorzaken. De gasmelder heeft een adaptervoeding en werkt op een netspanning van 230V~50Hz. De melder is een 'stand alone' alarm en wordt dus niet op een ander systeem aangesloten.

INHOUD:
1x Melder
1x Adapter
1x 9V batterij (Noodstroom batterij)

BELANGRIJK
- Deze melder is ontworpen om aardgas en petroleumgassen te detecteren.
- De melder is NIET bedoeld voor gebruik als rook- of brandmelder.
- Deze gasmelder geeft alleen de aanwezigheid van gas aan in de omgeving van de sensor.
- De aanwezigheid van gas in andere delen van de woning wordt niet aangegeven.

LET OP (1):
De adapter en de 9V batterij dienen altijd samen gebruikt te worden. De meegeleverde 9V batterij dient slechts als noodstroom, en kan niet als onafhankelijke stroombron gebruikt worden. Als de stroom uitvalt, dan schakelt de detector automatisch op de 9V batterij over, en het groene lampje gaat knipperen (iedere 3 seconden) in plaats van continu branden.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES (2)
Monteer de melder op minstens 1,5 meter afstand van een verbrandingsbron (bijv. fornuis, boiler, enz.). De monteerhoogte van de melder is afhankelijk van het soort gas dat gedetecteerd moet worden; u dient daarom eerst te bepalen welk gas er gebruikt wordt. Methaan (aardgas) is lichter dan lucht en zal dus opstijgen. De melder dient op ca. 30 cm afstand van het plafond en op 50 cm afstand van de nok van een schuin dak te worden gemonteerd. Propaan en butagas zijn zwaarder dan lucht en vallen daarom naar de grond toe stromen. De melder dient ca. 30 cm boven de vloer te worden gemonteerd.

- De gasmelder is bedoeld voor gebruik in de woning.
- De gasmelder heeft een opwarmtijd van ongeveer 4 minuten. Nadat de stekker in het stopcontact is gestoken, knippert het rode ledlampje ongeveer 4 minuten. Hierna wordt het ledlampje groen. (3)
- Als de melder om de 4 seconden afgaat, is dit teken dat de sensor defect is.

NIET INSTALLEREN OP DE VOLGENDE PLAATSEN:
* Waar de temperatuur meestal lager is dan -10 graden of boven 50 graden;
* Op minder dan 1 meter afstand van een kooktoestel;
* In niet-ventilerende ruimtes waar verf, verfdunner of schoonmaakmiddelen staan.

INSTALLATIE
Brenge de montage met 2 schroeven op de juiste plaats aan. Draai de melder op de ring. Controleer of de 2 uitstulpingen van de montageop de elkaar aansluiten. Steek de stekker van de adapter in de melder; dit is maar op één manier mogelijk. Vervolgens de stekker van de 230V adapter in het stopcontact steken. De melder heeft nu een opwarmtijd van 4 minuten en is dan klaar voor gebruik. Als het rode ledlampje groen wordt, kan de TEST-knop worden ingedrukt. Melder moet met zorg worden behandeld om storingen te voorkomen. De gasinstallatie en shut-off apparaat, indien van toepassing, moeten voldoen aan de nationale voorschriften die gelden in het land waar het wordt geïnstalleerd.

WAT TE DOEN ALS HET ALARM AFGAAT
Als de gasdetector gas opmerkt, dan worden het rode lampje en het alarm automatisch ingeschakeld. De detector reageert op een hoeveelheden gas van 10% of minder van de hoeveelheid voor een explosie benodigd gas. Hoe hoger de gasconcentratie, hoe sneller de detector reageert. Het alarm is pulserend, met brandende rode en groene lamp.
1. Als het alarm afgaat, evacueer dan het pand onmiddellijk. Laat ramen en deuren open. Absoluut geen enkel elektrisch apparaat aanzetten!
2. Bel de brandweer; zij kunnen het gaslek opsporen.
3. Ga het pand pas weer binnen als het probleem is opgelost en het gas verdwenen is.

Als de melder afgaat, kan hij ca. 5 minuten onderbroken worden door de Testknop in te drukken. Het rode ledlampje blijft dan knipperen. Door nog eens op de Testknop te drukken wordt de onderbreking weer opgeheven en zit de melder weer gasconcentraties meten.

TEST- EN ONDERHOUDSINSTRUCTIES
* Het groene lampje moet altijd aan zijn. Dit ledlampje geeft aan dat de melder aan staat en alles goed werkt. Als het groene lampje uitgaat eerst kijken of de stekker nog in het stopcontact zit en of er stroom op het stopcontact staat. Als dat niet het probleem is, zit de fout in de melder zelf en moet deze gerepareerd of vervangen worden.
* Druk op de "TEST"-knop. De gasmelder moet afgaan zolang de knop ingedrukt gehouden wordt. Het "ALARM" ledlampje (rood) gaat branden. Dit geeft aan dat de gasmelder werkt.

SUGESTIES:
- Maak de behuizing schoon met een vochtige doek. U wordt aangeraden het apparaat minstens eens per maand te testen en schoon te maken.
- Niet aansluiten op een geschakeld stopcontact.

* **De gasmelder moet steeds na 5 jaar gebruik worden vervangen; na die tijd kan een goede detectie niet langer worden gegarandeerd.**

SPECIFICATIES	
Adapter	: 12VDC 200mA
Temp. de fonctionnement	: 4 ~ 50 ° C
La pile de sauvegarde	: Alkaline 9V
Humidité de fonctionnement	: 10 ~ 90%
Volume d'alarme	: 85 dB à 1m
Captveur de vie	: 5 années
Senseur	: Méthane, butane, propane
Rapport volumique du gaz	: ≤ 15% de sensibilité LIE

- Alleen voor gebruik binnenshuis.
- LET OP;** Lees de handleiding voor gebruik door, en bewaar deze voor toekomstig gebruik en onderhoud op een veilige plaats.
- Beschermklasse 2; dubbel geïsoleerd en hoeft niet geerd te worden.
- Beschermklasse 3; Voeding met veilige zeer lage spanning

FR
DÉTECTEUR DE GAZ
Ces instructions d'utilisation contiennent des informations importantes que vous devez lire attentivement avant d'utiliser l'appareil. L'alarme doit être installée par une personne compétente. Cet appareil est conçu pour protéger les individus des effets aigus de l'exposition au gaz. Il ne préservera pas entièrement les individus personnes aux conditions médicales spécifiques. En cas de doute consultez un médecin généraliste.

GÉNÉRALITÉS
Ce détecteur détecte le méthane (le gaz naturel), ainsi que le propane et le butane. Pour la détection de ces différents groupes de gaz, le détecteur doit être installé à différents endroits. Déterminez bien le type de gaz que vous souhaitez détecter avant l'installation de l'appareil. Si vous souhaitez détecter le méthane (le gaz naturel), ainsi que le propane et le butane, vous devez utiliser 2 détecteurs! (ce détecteur peut pas être utilisé dans des tentes et des caravanes, bateaux). Le danger de ces gaz est qu'ils se mélangent avec l'air et deviennent facilement inflammables; la moindre étincelle pourrait donc engendrer une explosion. Le détecteur de gaz est équipé d'un adaptateur d'alimentation et fonctionne sur une tension de secteur de 230V à 50Hz. Le détecteur est une alarme autonome est n'est donc connectée à un autre système.

CONTENU:
1x Détecteur
1x Adaptateur
1x pile de 9V (Pile d'alimentation en cas d'urgence)

IMPORTANT
- Ce détecteur de gaz est conçu pour détecter le gaz naturel et

